



Konigstet Kongen av Norge

Utenriksminister

*gjør uttalelse at Vi til fremme av vennsks og handelsforholdene
mellom Norge og Amerikas Forente Stater
samt i kraft av den Oss gjen-
nem Kongelig beslutning givne bemyndigelse herved har bestemt
Herr Dr. Conradt Reitz
til Viskonsul ved det Høi Kønste Generalkonsulat
i Chiempago.*

*Vi setter herved til aller vedkommende myndigheter den
venlige begjæring at de med tillid og velvilje vil yde ham den
bistand som han mætte behøve til tjenestens utøvelse samt la
ham nyte godt av de rettigheter og begunstigelser som tilkom-
mer andre vennskselige maktens viskonsuler.*

*Oslo
Kristiania, den 24 september 1946.*

Erna Engholm



10074

STATE OF MINNESOTA
DEPARTMENT OF STATE
FILED
NOV 1 9 1946

Walter H. Olsen
Secretary of State

Arvid Brage

Translation

*In the name of His Majesty the King of Norway
The Minister of Foreign Affairs*

*Know all men by these Presents that We in furtherance
of the friendly and commercial relations between Norway
and the United States of America
and by virtue of the authority reposed in Us by Royal
Decree, hereby have appointed Mr. Per Conrad Ritz*

*to be Vice-Consul in at the Royal Norwegian Consulate
General at Minneapolis.*

*We hereby extend to all authorities concerned
the friendly request that they with trust and confidence
will render him such assistance as he might need in the
exercise of his duties, and allow him to enjoy the rights
and favours due to Vice-Consuls of other friendly powers.*

Given at Christiania this 25th day of September 1896.

STATE OF MINNESOTA
DEPARTMENT OF STATE
FILED
NOV 19 1946

Department of State

W. H. H. H. H.
Secretary of State

To all to whom these Presents shall come, Greeting:

I Certify That, satisfactory evidence having been exhibited of the appointment of
Per Conrad Proitz as Vice Consul of Norway at Minneapolis,
Minnesota the President of the United States of America has ordered
his recognition as such officer, declaring him free to exercise and enjoy such functions, powers, and
privileges as are allowed to the Vice Consuls of the most favored Nations in the United States.

In Testimony Whereof, I, James F. Byrnes, Secretary of State
of the United States of America, have hereunto subscribed my name and caused the Seal of the
Department of State to be affixed.

To all to whom these presents shall come, Greeting.

I Certify That satisfactory evidence having been exhibited of the appointment of
Per Conrad Rappitz as Vice Consul of Norway at Minneapolis
Minnesota the President of the United States of America has ordered
his recognition as such officer, declaring him free to exercise and enjoy such functions, powers, and
privileges as are allowed to the Vice Consuls of the most favored nations in the United States.

In Testimony Whereof, I, James F. Byrnes, Secretary of State
of the United States of America, have hereunto subscribed my name and caused the Seal of the
Department of State to be affixed.

Done at the City of Washington this thirtieth day of October, in the year
of our Lord one thousand nine hundred and forty-six, and the 174th year
of the Independence of the United States of America.

James F. Byrnes

74001